



KÖZBESZERZÉSEK TANÁCSA
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG
1024 Budapest, Margit krt. 85.
1525 Postafiók 166.
Tel: 336-7776 Fax: 336-7778

Ikt.sz.:D.180/10/2009.

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) a Közbeszerzések Tanácsa nevében meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T –ot.

A Döntőbizottság az **Aera MHC Reklámügynökség Kft.** (1067 Budapest, Teréz krt. 39. IV/1., képviseli: Dr. Simon Attila István Ügyvédi Iroda, ügyintéző: Dr. Simon Attila István ügyvéd, 1054 Budapest, Zoltán u. 11. III/12., a továbbiakban: kérelmező) által az **Agrármarketing Centrum** (1042 Budapest, Árpád út 51-53., a továbbiakban: ajánlatkérő) „*A winesofhungary.com angol nyelvű weboldal teljeskörű létrehozása: tartalomfejlesztés, programozás, vizuális megjelenés és layout kidolgozás, valamint az oldal 1 évre szóló webhostingja, a Wines of Hungary márka teljes arculati kézikönyvének elkészítése*” tárgyú közbeszerzési eljárása ellen benyújtott **jogorvoslati kérelmet elutasítja.**

A jogorvoslati eljárás során felmerült költségeiket a felek maguk viselik.

A határozat ellen fellebbezésnek, méltányossági és újrafelvételi eljárásnak nincs helye. A határozat bírósági felülvizsgálatát annak kézbesítésétől számított 15 napon belül keresettel a Fővárosi Bíróságtól lehet kérni. A keresetlevelet a Fővárosi Bírósághoz címezve, de a Döntőbizottságnál kell benyújtani.

I N D O K O L Á S

A Döntőbizottság a kérelmező jogorvoslati kérelme, a közbeszerzési és jogorvoslati eljárás során keletkezett iratok, az ajánlatkérő érdemi észrevétele és a felek tárgyaláson tett nyilatkozatai alapján az alábbi tényállást állapította meg.

Jelen közbeszerzési eljárás előzménye, hogy ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) negyedik fejezete szerinti gyorsított tárgyalásos közbeszerzési eljárásra irányuló 2008/S 207-274616 számú részvételi felhívását 2008. október 24-én tette közzé az Európai Unió Hivatalos Lapjában a rendelkező részben meghatározott tárgyban.

E közbeszerzési eljárását ajánlatkérő 2009. március 30-án a Kbt. 92. § c) pontja alapján eredménytelenné nyilvánította. Ajánlatkérő e közbeszerzési eljárása ellen a kérelmező által benyújtott jogorvoslati kérelem alapján D.135/2009. szám alatt volt folyamatban jogorvoslati eljárás.

Ajánlatkérő az előzményi közbeszerzési eljárás lezárásának napján, 2009. március 30-án a Kbt. 299. § (1) bekezdés b) pontja szerinti egyszerű eljárást indított a rendelkező részben meghatározott tárgyban. Az ajánlattételi felhívást az előző eljárásban ajánlatot benyújtó kérelmező, a Hamu és Gyémánt Kft. és a Grant Reklám Kft. részére küldte meg, egyúttal saját honlapján is közzétette.

A felhívás II.2.1) pontja szerint a szerződés meghatározása/tárgya:

- A winesofhungary.com angol nyelvű weboldal teljeskörű létrehozása:

- tartalomfejlesztés,
- programozás,
- vizuális megjelenés és layout kidolgozás,
- valamint az oldal 1 évre szóló webhostingja.

- a Wines of Hungary márka teljes arculati kézikönyvének elkészítése (elsősorban logotípus, tipográfia, online és nyomtatott formában történő megjelenés, hirdetési és üzleti célú kommunikációs eszközökön történő megjelenés).

Ajánlatkérő a részekre történő és a többváltozatú ajánlattétel lehetőségét kizárta. A felhívás II.3) pontja szerint a szerződés időtartama: „Kezdés: 2009.04.15. befejezés: 2010.04.15.”

Ajánlatkérő a felhívás III.2) pontjában meghatározta a részvételi feltételeket és alkalmassági követelményrendszerét.

A felhívás IV.2.1) pontja szerint a bírálati szempont az összességében legelőnyösebb ajánlat.

Az ajánlattételi felhívás szerint az ajánlattételi határidő 2009. április 7. napja volt, az eredményhirdetés és a szerződéskötés időpontja 2009. április 17. napjára tervezte ajánlatkérő.

Ajánlatkérő a felhívás VI.3.8) pontjában közölte, hogy az ajánlat teljes összege nem lehet magasabb, mint nettó 14.000.000,- Ft, illetve a weboldal költsége meg kell, hogy haladja az arculat költségét.

Az ajánlattételi határidőre ajánlatot nyújtott be a Hamu és Gyémánt Kft. és a Sign Kreatív Ügynökség Kft.

Ajánlatkérő elhalasztott időpontban, 2009. május 12-én hirdette ki az eljárás eredményét, mely szerint az ajánlatok érvényesek voltak, az eljárás nyertese a Hamu és Gyémánt Kft. lett, vele ajánlatkérő a szerződést ugyanezen a napon megkötötte.

Kérelmező 2009. április 7. napján benyújtott jogorvoslati kérelmében kérte a közbeszerzési eljárás felfüggesztését.

Kérelmező álláspontja szerint ajánlatkérő jelen közbeszerzési eljárása jogi értelemben mindaddig nem tekinthető közbeszerzési eljárásnak, míg az előzményi eredménytelenné nyilvánított közbeszerzési eljárás jogszerűen, azaz az eljárás nyertesének megnevezésével jogerősen le nem zárul.

Kérelmező hivatkozott arra is, hogy a megelőző közbeszerzési eljárásban és jelen közbeszerzési eljárásban az ajánlati felhívás II.1.5) pontjában meghatározott tárgyból kell kiindulni és kétségtelen, hogy a 2008. évi eljárás az arculatot, a honlapot és az angol nyelvű magazin megjelentetését tartalmazta, ugyanakkor jelen közbeszerzési eljárás részletezi a Wines of Hungary angol nyelvű weboldal teljes körű létrehozását négy pontban megjelölve ennek a részeit, valamint a második francia bekezdésben az arculati kézikönyv elkészítését jelöli meg beszerzési tárgyként. Ennek a zárójeles részében pedig kitér arra, hogy online és nyomtatott formában történő megjelenés is a vállalozási szerződés tárgyát képezi. Álláspontja szerint a nyomtatott formában történő megjelenés esetében pedig hasonlóság állapítható meg a megelőző eljárásban beszerzési tárgyként megjelölt angol nyelvű magazinhoz képest.

Kérelmező a 2009. május 18-án kelt beadványában kérte a Döntőbizottság hivatalból való eljárást és ajánlatkérő eljárást lezáró döntésének megsemmisítését.

A Döntőbizottság a hiánypótlás teljesítése után, 2009. április 23-án indította meg a jogorvoslati eljárást.

Ajánlatkérő érdemi észrevételében a megalapozatlan jogorvoslati kérelem elutasítását kérte, tekintettel arra, hogy kérelmező jogorvoslati kérelmében semmilyen konkrét jogsértést nem jelölt meg.

Ajánlatkérő előadta, hogy az előzményi közbeszerzési eljárásnak a tárgya egyrészt arculat, másrészt honlap, harmadrészt angol nyelvű magazin elkészítése, illetve megjelentetése volt. A jelen közbeszerzési eljárásának a tárgya nem egyezik meg a megelőző eljárás tárgyával, jelen esetben a beszerzés tárgya az arculat és a honlap, amely nyilván más tartalmat, más elvégzendő feladatot, beszerzési igényt jelent, tehát szó nincs arról, hogy ugyanaz lenne a két közbeszerzésnek a tárgya.

Ajánlatkérő hivatkozott arra is, hogy nem azonos az előző eljárásban megjelölt angol nyelvű magazin, a jelen eljárásban a felhívás II.1.5) pontjának a második francia bekezdésben rögzített nyomtatott az arculati kézikönyvvel. Az arculati kézikönyv esetében meghatározta annak a formáját és minden lehetséges felhasználási módot ért ez alatt, de ebben egyértelműen a magazin megjelenítése nem szerepel. A kézikönyv esetében angol nyelvű megjelenítést nem jelölt meg a beszerzés tárgyában.

A Döntőbizottság az alábbi indokokra tekintettel megállapította, hogy kérelmező jogorvoslati kérelme az alábbi indokokra tekintettel nem megalapozott.

Jelen közbeszerzési eljárást ajánlatkérő a Kbt. Negyedik része szerinti szabályok szerint folytatta le.

A Kbt. 3. §-a szerint e törvény szabályaitól csak annyiban lehet eltérni, amennyiben e törvény az eltérést kifejezetten megengedi.

A Kbt. 41. § (6) bekezdése szerint ha a nyílt, a meghívásos, a tárgyalásos eljárás vagy a versenypárbeszéd eredménytelen, az ajánlatkérő - az egyes eljárási fajták alkalmazására vonatkozó szabályok szerint - új eljárás kiírásáról határoz, kivéve, ha a közbeszerzést nem kívánja megvalósítani.

A Döntőbizottság megállapította, hogy kérelmező jelen közbeszerzési eljárás megindítását támadó kérelmét arra alapította, hogy az előző közbeszerzési eljárás jogerős lezárásáig ajánlatkérő jogszerűen nem indíthat új közbeszerzési eljárást.

A Döntőbizottság jogi álláspontja szerint a Kbt. szabályozási rendszerében egyértelmű előírásokat tartalmaz a közbeszerzési eljárás megindítására vonatkozóan, arra az esetre is kitérve, amikor az előző közbeszerzési eljárás eredménytelenül zárult. Az erre vonatkozó törvényi előírásokat nem lehet sem kiterjesztően, sem megszorítóan értelmezni. Jelen esetben a jogalkotó a Kbt. 41. § (6) bekezdésében egyetlen feltételt támasztott az új eljárás megindítása vonatkozásában arra az esetre, ha az előző közbeszerzési eljárás eredménytelenül zárult. E feltétel az, hogy az új eljárás megindítása az egyes eljárási fajták alkalmazása szerint lehetséges az ajánlatkérő számára. E feltételen túl a jogalkotó további feltételeket nem határozott meg, az új közbeszerzési eljárás megindítását nem kötötte az előző eljárás jogerős lezárásához.

A Kbt. nem határoz meg semmilyen határidőt sem arra nézve, hogy a 41. § (6) bekezdésére alapozva az ajánlatkérő mikor határozhat új eljárás indításáról. Nincs kötelező kivárási idő tartam és olyan rendelkezés sincs, amely szerint ha az ajánlatkérő eredménytelenné nyilvánító döntésével szemben jogorvoslatot kezdeményeznek, úgy a jogorvoslati eljárás befejezéséig a 41. § (6) bekezdés szerinti új eljárást nem lehetne kiírni, illetve folytatni.

Abban az esetben tehát, amikor az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárást a Kbt. 92. § c) pontja alapján eredménytelennek nyilvánítja, minden további megkötés nélkül, akár egy megindult jogorvoslati eljárástól függetlenül az új közbeszerzési eljárás indításáról határozhat az éppen aktuális beszerzési igénye és a rendelkezésére álló fedezet birtokában és az esetlegesen időközben megindult jogorvoslati eljárás időtartama alatt közbeszerzési eljárását az általános eljárási szabályok szerint folytathatja is.

Mindezek alapján a Döntőbizottság megállapította, hogy az előző közbeszerzési eljárás eredménytelenségének 2009. március 30. napján történt megállapítása után, még ugyanazon a napon ajánlatkérő jogszerűen kezdhette meg az új, tárgybani közbeszerzési eljárását.

Mindezekre figyelemmel a Döntőbizottság a Kbt. 318. § (1) bekezdésében biztosított hatáskörében eljárva a Kbt. 340. § (2) bekezdés a) pontja alapján a kérelmező megalapozatlan jogorvoslati kérelmét elutasította.

A Döntőbizottság ideiglenes intézkedést nem alkalmazott, mert annak törvényi feltételei nem álltak fenn.

A Döntőbizottság a Kbt. 340. § (2) bekezdés f) pontja, illetve a 341. § (6) bekezdése alapján rendelkezett a költségek viseléséről.

A határozat érdemi döntése elleni bírósági jogorvoslatot a Kbt. 346. § (1) bekezdése biztosítja.

Budapest, 2009. május 21.

Dr. Puskás Sándor sk.
közbeszerzési biztos

Söpkéz Gusztávné sk.
közbeszerzési biztos

Dr. Szaller Ottó sk.
közbeszerzési biztos

A kiadmány hiteléül:

Liszi Barbara

Kapják:

1. Dr. Simon Attila István Ügyvédi Iroda, Dr. Simon Attila István ügyvéd (1054 Budapest, Zoltán u. 11. III/12.)
2. Agrármarketing Centrum (1042 Budapest, Árpád út 51-53.)
3. Hamu és Gyémánt Kft. (1012 Budapest, Pálya u. 9.)
4. Grant Reklám Kft. (1068 Budapest, Városligeti fasor 40.)
5. Sign Kreatív Ügynökség Kft. (1122 Budapest, Kékgolyó u. 6.)
6. Agrar Európa Kft. (1024 Budapest, Fillér u. 10/b.)
7. Közbeszerzések Tanácsa Elnöke (1024 Budapest, Margit krt. 85.)
8. Irratár